

北大版汉语教学辅助用书

智在沟通

WISDOM IN COMMUNICATION
CASES AND ANALYSES OF
INTERNATIONAL CHINESE TEACHING AND
CLASSROOM MANAGEMENT

国际汉语课堂教学与管理案例及解析

〔美〕刘美如（Meiru LIU） 吕丽娜（Lina LU） 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北大版汉语教学辅助用书

智在沟通

WISDOM IN COMMUNICATION

CASES AND ANALYSES OF
INTERNATIONAL CHINESE TEACHING AND
CLASSROOM MANAGEMENT

国际汉语课堂教学与管理案例及解析

〔美〕刘美如（Meiru LIU） 吕丽娜（Lina LU） 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

智在沟通: 国际汉语课堂教学与管理案例及解析 / (美) 刘美如, 吕丽娜编著. — 北京: 北京大学出版社, 2017.6

北大版汉语教学辅助用书

ISBN 978-7-301-27617-4

I. ①智… II. ①刘… ②吕… III. ①汉语—对外汉语教学—课堂教学—教学研究—中小学 IV. ①H195.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第237020号

- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 智在沟通——国际汉语课堂教学与管理案例及解析
ZHI ZAI GOUTONG —— GUOJI HANYU KETANG JIAOXUE YU GUANLI ANLI JI JIEXI |
| 著作责任者 | (美) 刘美如 (Meiru LIU) 吕丽娜 (Lina LU) 编著 |
| 责任编辑 | 任 蕾 |
| 标准书号 | ISBN 978-7-301-27617-4 |
| 出版发行 | 北京大学出版社 |
| 地 址 | 北京市海淀区成府路 205 号 100871 |
| 网 址 | http://www.pup.cn 新浪微博: @北京大学出版社 |
| 电子信箱 | zpup@pup.cn |
| 电 话 | 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753374 |
| 印 刷 者 | 北京大学印刷厂 |
| 经 销 者 | 新华书店 |
| | 720 毫米×1020 毫米 16 开本 13.5 印张 191 千字 |
| | 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷 |
| 定 价 | 46.00 元 |

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370

前言

过去十多年，国际汉语教学迅猛发展，截止2016年12月，全球已经建立了511所孔子学院和1037个孔子课堂，分布在全球140个国家和地区，各类学员达210万人（刘延东，2016）。据前孔子学院总部总干事、国家汉办主任许琳介绍，截至2015年年底，美国有109所孔子学院，348个孔子课堂，派驻的汉语教师以及志愿者达到3200名。美国的汉语教学已经取得了巨大的成就，目前学习中文的中小学生达40万！这是国家汉办与美国大学理事会及亚洲协会三方合作的结果。另外，已有61个国家和欧盟已将汉语教学纳入国民教育体系，全球汉语学习者已达1亿人次，比10年前增长了3.3倍。全球孔子学院中外专业教师近3.4万人。中国国家汉办/孔子学院总部已向140个国家和地区派出中方专职院长、教师、志愿者1.55万人，有力地助推了“汉语热”，使海外开设中文项目的学校和选修中文课程的学生数量均呈现“井喷式”增长，中文热在全球持续发展，不断升温，形势喜人。

在海外，汉语热正从大学开设的孔子学院向中小学延伸，中文学习者出现了低龄化的趋势，越来越多开设在中小学的孔子课堂在全球范围内开设了中文课程。以欧美为例，进入中小学教授中文的汉语教师，特别是中国国家汉办公派访问教师和志愿者教师，大都经过严格考试筛选，很多具有三年以上教学经验和国内颁发的教师资格证。但经过一段时间的实地课堂教学，他们普遍认为，在海外中小学教授中文，最难的不是教授中文和中国文化课程的方法，而是课堂管理的方法，以及与同事、学生、家长进行有效沟通的能力和技巧。在海外中小学中文课堂上，如何有效管理学生、管理课堂，通过有效沟通、智慧沟通，化文化冲突为文化认同，从而提高课堂教学和管理等方面的技巧，是摆在教师面前的首要任务，更是一个走向成熟的高素质的海外汉语教师的标志。只有提高课堂教学质

量，有效管理好课堂，师生之间及教师与学生家长之间的沟通顺畅，才能产生优质的教学，二者相辅相成，相得益彰。

在一定的场所中和一定的时间内，教师与学生一起凭借一定的教学材料，为达到一定的教学目标进行教学活动的场所，可以被定义为课堂。在课堂中，主体是老师和学生，所以课堂管理是指教师和学生通过计划、组织、领导、决策以及沟通等基本活动，充分挖掘课堂内各种教学因素的潜力，促进要素间的优化组合，从而有效地实现预定的教学目标、促进学生的发展（韩洁，2016）。因此，课堂管理的有效与否决定了教师的教学和指导的成功与失败。20世纪以来，教学的研究和改革成为一股世界性的潮流。而随着教学研究的进一步深化，人们开始以科学的态度与方法研究课堂教学和课堂管理及其技巧，以达到提高教学效率的目的。课堂管理是管理的一种特殊形式，课堂管理要想顺利、有效地进行，必须遵循一定的原则，并充分考虑到影响课堂教学的各种因素（邓世鹏，2003）。

国际汉学课堂教学和管理是教育教学中极为复杂的领域之一，其理论基础包括心理学、哲学、社会学和管理学等。它是一个由师生共同建立的、适宜课堂教学环境、保持师生之间及学生之间互动、促进课堂生长的历程，不仅关系到课堂教学质量，而且还影响学生的全面发展。国外中小学课堂管理的研究与发展始于20世纪60年代，至今已走过了半个世纪的发展历程，已经形成了多种流派和方法，其管理理念为“以人为本”“民主平等”和“管理即教育”，其最终目标是“学生的全面发展”。

到目前为止，欧美课堂教学和管理的研究在世界上仍处于领先水平。国外的中文课堂如何实施课堂管理？如何与同事、所教学生和他们的家长进行有效沟通？如何避免因对任教国家特有的文化、政治、教育制度不了解而产生不必要的麻烦？欧美课堂中的教学及管理技巧在国际汉语课堂上是否适用？这些都是国际汉语教师者亟待解决的问题。

那么国际汉语课堂的现状是怎样的呢？以美国为例，美国教育注重培养学生的个性；美国的孩子自由，他们很少受束缚；美国的课堂开放，课内课外无界

限，学习轻松活泼……但事实果真如此吗？其实也不尽然。无论在哪个国家，每个学生都有学习的权利，每个教师也有正常开展教学活动的权利。肩负这样的责任，海外本土老师和中国老师也同样会遇到困扰他们的问题，也有同样的纠结。因为在海外学校，学生们上课也喜欢吵闹，走神，跟前后左右的同学说话，被老师批评了，也会和老师对着干；他们也会忘记做作业，有时甚至编造很多不做作业、完不成作业的理由……所以，海外的老师也会批评学生上课擅自说话，也约学生谈话，也让学生留堂，也把问题学生送到校长办公室，也打电话联系家长，甚至暂停学生的学习，直至开除。他们所做的这一切，没有人非议，甚至很少有学生和家长向学区或校长告状。那么，为什么有些来自中国的老师却因此遇到一系列麻烦和问题呢？这是因为，海外的本土老师大多训练有素，他们一般在大学时就有系统地训练学习，工作后又经常有机会学习探讨课堂管理的经验方法（刚参加工作的教师会被要求参加很多规定的教育教学培训），一般很少有乱班现象；另一方面，海外本土老师善于抓住孩子们在不同年龄段的心理特点，上课时会给学生玩儿和开小差的时间，只不过经过老师的精心设计和准备，把语言交际活动带入学生玩儿和开小差的场景，既让学生满足了玩儿和开小差的“叛逆天性”，又让他们不“离谱”。这些看似轻而易举的课堂管理上的技能技巧，其实需要老师在备课时花相当工夫和心思用在“备学生”上面。

本书通过针对国际汉语课堂管理相关的40个实例解析及课堂教学和管理的技巧研究，分析课堂常规事务：

1. 课堂管理，包括课堂环境的管理、课堂秩序的管理、课堂活动的管理；
2. 教学管理，包括对学生的管理、教学目标管理、教学过程管理、教师管理等；
3. 有效沟通，包括教师与学生、家长、同事、校长和校董的沟通技能、技巧；
4. 文化冲突，包括教师处理由于中外文化差异而引起的文化冲突。

通过案例和分析，找出解决这些冲突的有效方法，总结出国际汉语课堂管理的特点，并回答困扰老师的课堂管理方面的诸多问题。通过还原并描述真实课堂场



景，反思问题产生的缘由，从中外文化、教育制度、人文交流、人际交往等方面用对比的方式，深入探讨并详细解析隐藏在表象之下的深层原因，分析每个案例对教学的启示，提出建议和有效解决问题的参考方法，为对国际汉语课堂管理一头雾水、遇到问题无所适从的老师们提供借鉴和参考。

在国际汉语课堂上，如何有效管理学生、管理课堂，通过智慧高效的沟通，化文化冲突为文化认同，从而提高课堂教学和管理等方面的技巧，是摆在教师面前的首要任务。只有管理好课堂，才能产生优质的教学，二者相辅相成，相得益彰，这也是一个走向成熟的高素质的海外汉语教师的标志。

刘美如 吕丽娜

2017年春



第一章 课堂管理

1

1. 开学第一天教什么? /2
2. 师生如何共同制订课堂纪律? /6
3. 如何合理实施课堂奖惩制度? /10
4. 惩罚措施失败了该怎么办? /14
5. 教室里嘈杂时,老师该不该扯开嗓门大喊“闭嘴”“不要讲话”? /18
6. 上课时学生搞小动作或大声喧哗,中断老师讲课怎么办? /22
7. 课堂上师生发生冲突时,如何应对处理? /27
8. 教学效果与教师的外在形象无关吗? /31

第二章 教学管理

37

9. 如何遵守国际汉语课堂教学礼仪? /38
10. 同一个班级里学生的水平参差不齐,如何因材施教? /44
11. 学生经常晚交或不交作业,导致分数低,怎么办? /48
12. 如何让学生参与课堂,避免出现空闲时间? /52
13. 如何在教学中做到以学生为中心,因材施教? /57
14. 教师如何在教学中减少被干扰、讲课被打断的次数? /62
15. 如何纠正学生的错误而又不伤害他们的自信心? /66
16. 教师该不该对学生进行物质奖励? /71
17. 给学生讲故事也要讲究方法吗? /75
18. 初级汉语教学阶段如何培养学生目的语的交际技能? /83
19. 中文阅读课是否可以先“学”后“教”? /88

20. 如何在AP中文课中运用文化体验教学模式?	/94
21. 小学低年级的科学课怎么上?	/100
22. 教师在课堂上出错儿怎么办?	/105
23. 老师为什么会被学生问“卡壳”呢?	/110

第三章 有效沟通

114

24. 家长会上需要公布学生的学习或考试成绩吗?	/115
25. 当家长听信学生的一面之词时,老师应该怎么办?	/119
26. 如何面对家长对其孩子学习成绩差、分数低的抱怨?	/124
27. 老师如何在课堂上控制自己的情绪,避免做出过激反应?	/129
28. 如何与不配合、“难搞定”的家长沟通?	/134
29. 鼓励鞭策学生的话语被误解为批评怎么办?	/139

第四章 文化冲突

144

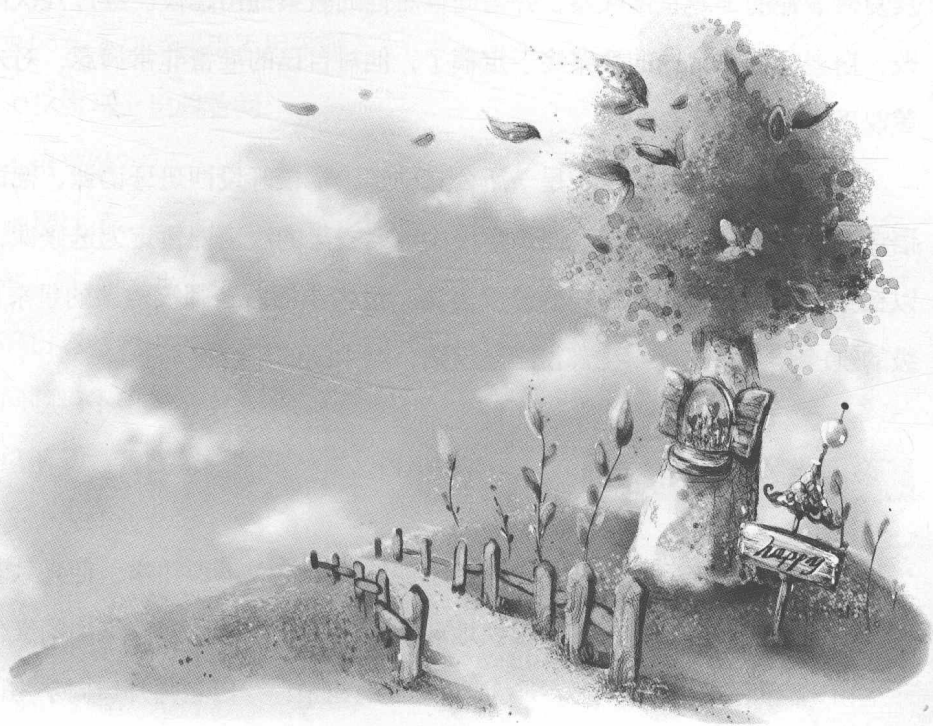
30. 教师讲课时容易忽视中外文化差异怎么办?	/145
31. 学生不“尊师重道”怎么办?	/150
32. 如何面对与政治相关的敏感话题?	/155
33. 教师可以接受家长、学生送的礼物吗?	/160
34. 教师如何避免“祸从口出”?	/165
35. 学生挑战中国传统教育观念怎么办?	/170
36. 学生为何在中文课堂与在其他学科课堂上的表现大相径庭?	/175
37. 如何避免触及美国教育的“红线”?	/179
38. 老师为什么被学生问得哑口无言?	/184
39. 教师称呼、夸赞学生也有讲究吗?	/188
40. 教师如何避免使用歧视性语言?	/192

参考文献	/199
------	------

第一章



课堂管理



1 开学第一天教什么？



案例背景



白齐翔老师毕业于中国某师范大学，主修中文专业。毕业后，他在国内中学从事语文教学三年。今年，白老师经批准，参加了中美某教育机构的交换项目，准备到美国某高中教授汉语课。临行前，白老师精心挑选了几种适合中学生的汉语教材，并认真准备了第一学期，特别是第一天的汉语课，因为白老师知道，第一堂课非常关键，是老师了解学生，学生了解老师的关键时刻。于是，白老师反复修改他的第一堂课教案，并请同事对他的教案提出建议。经过几次斟酌和修改，白老师第一堂课的教案终于定稿了，他对自己的准备非常满意，对未来的赴美汉语教学充满了信心。

白老师要去的美国学校是一所公立中学，学校开设西班牙语课、德语课和法语课，但从来没开设过汉语课。学校决定第一年的汉语课暂定为选修课，学生可以根据自己的兴趣和课程表选修汉语课。报名参加白老师汉语课的是来自6-8年级的20个学生。这些学生都没学过汉语，对中国的了解也不多。

案例描述



上课了，白老师走进课堂，开始了他的第一堂汉语课教学。他兴致勃勃、自信满满地走上讲台，抬起头来很快地环视了一下布置得体、充满中国文化元素的课堂和充满期待眼神的学生。“Good Morning!”白老师开口向学生问候。学





生们以各自喜欢的方式，舒服地坐在椅子上，没有一个人站起来，只是参差不齐地回答他：“Good Morning!”

白老师开始用英文介绍自己，从他的姓名讲起：“我的名字叫白齐翔，大家以后就叫我白老师。那么，我名字中的“翔”字是什么意思呢？我来告诉你们……”白老师开始滔滔不绝地讲起他的名字的来源，后来还讲到了他的大学和专业。开始的时候，学生们认真地听他讲，但是过了15分钟，有的学生开始小声说话，有的学生不断转动身体，改变坐姿，还有的学生东张西望。课堂开始有点儿乱。白老师想，学生们大概希望知道讲课的内容，于是他开始介绍这个学期的教学计划和内容。

“这个学期我们要从汉语拼音开始学起。汉语拼音是汉字的发音符号，分成声母和韵母。一个汉字只有一个音节，大部分音节由一个声母和一个韵母组成。然后我们要学习汉字……”白老师想把他的教学计划详细地告诉学生们。可只说了不到五分钟，一个学生打断了他的话：

“白老师，上汉语课用不用带笔？”

另一个学生马上也跟着问：

“用不用带纸？”

白老师愣住了，完全没想到学生会问这样的问题。学生上课带笔和纸是天经地义的事情，还用问吗？

还没等白老师缓过神来，学生们的问题一个接着一个：

“有问题用不用先举手？”

“分组活动，我要和保罗在一起，可以吗？”

“有多少次作业？”

“汉语课是选修课，有没有考试？”

“不写作业扣分吗？”

“迟到扣分吗？”

.....

对于这些没想到的问题，白老师一时不知如何回答。

案例分析

美国的文化提倡个人的自由，因此整个社会对各种个人行为体现充分的包容和宽容，但是，个人的行为自由在一定场合和时间也要受到一定的约束。美国的中小学校都有自己的学校规定，而且，每个老师也有自己的课堂纪律规定。

一个合格的中小学教师，不仅仅是在专业业务上的合格，更重要的是在课堂管理技能上的合格，从而保证课堂教学任务的有效实施。而且，大多美国中小学实行学生走班制度，教师固定教室，学生各处轮流走，即由学生根据学校提供的任课教师、时间、地点、科目，自己决定到哪个教室听哪位教师的课，每个班的学生可能来自不同的年级。这样，就更需要每个老师建立自己课堂的纪律守则。

每个美国中小学老师在任职以前，重要的培训项目之一就是如何建立课堂纪律守则。而开学时，他们上的第一堂课往往不是讲授专业知识，而是与学生一起建立这门课的课堂纪律守则。课堂纪律给了所有学生最基本的课堂言语、行为规范的要求，让学生知道老师所期望的是什麼，他们应做到的是什麼。

虽然白老师把第一堂课的讲授内容准备得十分充分，但是他没有把这门课老师所期望的和学生们应做到的讲清楚，即没有把这门课的纪律规定建立起来，因此学生们不知道他们应该做什么，不应该做什么，所以，他们才打断白老师的讲课，提出许多白老师想都没想过的问题。而且，白老师的学生来自三个不同的年级（6—8年级），学生的年纪不一样。六年级的学生刚刚从小学升到中学，对中学的课堂规定还不十分熟悉；而八年级的学生对很多老师的规定已经习以为常，常常想办法逃避老师的规定。针对这样的学生群体，白老师更应该在第一天就建立对各个年级的学生都适合的纪律守则。





如果你是新教师，最担心和害怕的是什么？是课堂秩序和管理。的确，这是需要学习而且要每天实践的一种技能。不管老师有多么高明的课堂教学方法，如果没有持之以恒的纪律守则为基石，课堂教学是不可能高效的。

那么，建立课堂纪律时，要注意什么呢？首先，美国中小学的课堂纪律守则都是老师和学生自己制订的，根据年级的不同，语言表达各异。纪律守则不应该是大而深奥的道理说教，而应该言简意赅（比如，举手发言），提倡用正面的、积极的措辞（比如可以用“保持安静”而不用“不许说话”）。其次，课堂纪律的原则不能太多，以五至六条为宜。小学常规的课堂纪律有：发言前要举手，管理好物品，说话低声，老师讲话时安静地听等等。还有，在美国中小学，每个老师都会把课堂守则醒目地抄写在纸上，并张贴在教室的墙上，这样，学生随时都可以看到。同时，守则的旁边还贴有奖励和处罚的规定，让学生明白选择遵守或不遵守纪律守则带来的不同结果：奖励或处罚。

2 师生如何共同制订课堂纪律？



案例背景



王老师是一所高中的中文教师，有五年教学经验。这个学区规定，每个学生必须学习一门外语，至少一年。这学期王老师要教的是一个有20个学生的混合班，学生来自9-11年级。王老师从校长那里得知，选这门课的学生大部分对外语学习不感兴趣，为了应付毕业要求的外语成绩，想选中文课试试看。而且其中有几个学生是学校里出了名的“问题”学生，很多老师听见他们的名字就摇头。因此，校长希望王老师能采取一些措施，管理好这个班级。

王老师根据自己的经验知道，管理好这样一个班级，最重要的是必须认真细致地制订课堂规则，这是形成良好课堂纪律的前提条件。王老师决定，先从制订课堂规则开始。

案例描述



上课的时间到了，王老师站在教室前面，准备上课，但是学生们似乎没有理睬她的意思，继续说说笑笑。有两个学生迟到了，扮着怪脸走进教室，惹得全班同学哄堂大笑。王老师微笑地看着他们没有说话。学生们听惯了老师“请安静”的指令，但王老师却没有发出指令，他们觉得有点儿奇怪，课堂开始安静下来。

王老师先简要介绍了这门中文课，然后，她问大家：“为了保证课堂教学有秩序地顺利进行，我们需要一起制订课堂规则，共同遵守，大家同意不同意？”





“同意！”全体学生回答。

于是，王老师把学生分成四组，每组五个人，讨论这门课的课堂规则。在讨论之前，王老师列出了制订规则的四项基本条件：简短、明确、合理、可行。而且，每组只能列出十条规定。每组学生都展开了热烈讨论，因为这是他们行使自己的权利，制订自己想遵守的规定的时刻。王老师参加了一个组的讨论，然后又参加了其他组的讨论。

十分钟以后，每个组都把他们讨论出的规定写在海报上，并贴在教室前面的墙上。这些规定中有很多是相同的，比如发言前举手等。但是也有的组提出一些个别的规定，比如，学生可以选择不交作业。这样的规定合理不合理呢？王老师问那个组的同学：“你们为什么要上中文课？”

“为了学习中文。”

“那老师为什么要布置作业？”

“为了……”

“为了让你更好地学习中文，对不对？”

“对。”

这个组决定取消这条规定。对于其他的规定，王老师让全体学生列出规定的优点和缺点，然后举手表决同意还是不同意这条规定。就这样，每一条规定都得到了充分的讨论。20分钟以后，大家一致通过了愿意共同遵守的规定。就这样，在王老师的指导下，全班同学制订出了这门中文课的课堂纪律规定。

案例分析



美国教育一直以来讲究以人为本，民主平等。以人为本，就是强调以学生为中心，师生之间要加强交流。民主平等就是反对传统教育中教师不可撼动的权威地位，给予学生一定的权利，要求教师和学生以平等的身份共同参与教学和管

理工作（颜湘茹，廖晶琰，2015）。美国小学高年级、中学以及高中老师在开学初都会与学生一起讨论，拟定大家应该遵守的一些规则，然后由老师最终选择决定，学生一致通过执行。这样的好处是使学生体会到教学管理的民主平等，学生对制订出来的课堂纪律有所有权，在心理上更倾向于服从遵守并乐于承担责任（王文，2010）。

王老师在开始上课的时候，发现学生继续说说笑笑，不理睬她，她并没有使用老师的权威呵斥学生，也没有向学生发出停止说笑的指令，因为这是第一堂课，学生还不熟悉她的指令。这表明，她充分尊重学生的自尊。她采取了另外的方法——微笑地看着他们，使学生安静下来。

在制订课堂规定的时候，王老师知道，这个班有一些有“问题”的学生，可能会给她的课堂教学带来麻烦，但是她不是凭个人好恶独断设立一些硬性条例，而是坚持以学生为中心的原则，组织学生通过讨论，制订出他们认可的、愿意遵守的规定。课堂规定是老师和学生共同制订的，在其过程中，王老师参与并引导学生选出合理的可实施的条例。例如：

1. 王老师参加每个组的讨论，倾听学生的想法；
2. 对于学生提出不合理的规定（比如，不交作业），王老师的办法是引导学生认识到该规定的不合理方面，从而自愿取消该规定；
3. 对于学生提出的每一条规定，王老师都充分发挥民主，让学生先讨论优缺点，然后举手表决是否通过该规定。

在这个案例中，王老师坚持了两个原则：以民主平等的方式与学生共同制订课堂规定，引导学生做出正确的选择。斯金纳（Skinner）的行为矫正理论认为学生无法达到自我控制，因此，老师需要矫正学生在课堂上的各种行为。王老师的学生是高中生（9—11年级），他们有一定的是非判断能力，但是这个年龄段的学生有叛逆心理，对老师和长辈的建议反感；同时开始对他们的同学和同辈人察言观色，以便决定应该如何行事，并常以“别人也都这么干”为理由而做某件